习近平总书记引用的外国名言

“一个人的努力是加法，一个团队的努力是乘法”

——德国谚语

□经 祎

在2017年7月二十国集团领导人汉堡峰会上，习近平总书记发表题为《坚持开放包容 推动联动增长》的重要讲话，其中引用了一句广为流传的德国谚语“一个人的努力是加法，一个团队的努力是乘法”，呼吁二十国集团成员弘扬伙伴精神，加强团结合作，携手推动联动增长，促进共同繁荣，不断向着构建人类命运共同体的目标迈进。

汉堡峰会是美国特朗普政府时首次二十国集团领导人峰会，世界正处于经济形势总体向好但不确定性犹存、美国单边主义和保护主义抬头、反全球化思潮上升、全球经济治理面临变局的十字路口。当时的美国政府挑战二十国集团多年共识，顽固坚持反全球化、反对气候变化《巴黎协定》、反对多边贸易体制的立场，严重冲击二十国集团合作，主要大国政策分歧加大，各方矛盾较量交织。维系二十国集团团结合作势头、捍卫全球化和自由贸易成为各界对汉堡峰会的热切期待。

习近平总书记精准把脉世界大势，从维护和推进二十国集团合作势头、为完善全球经济治理作贡献、推动构建人类命运共同体的高度出发，引用“一个人的努力是加法，一个团队的努力是乘法”的德国谚语，呼吁各方聚同化异、加强合作，有力推动了汉堡峰会凝聚共识、形成合力，在复杂形势下取得积极成果，提振了国际社会对二十国集团的信心。汉堡峰会公报充分反映了习近平总书记所提的倡议主张，指出“彼时真理，至今仍在：携手合作比单独行动收获更多”。

习近平总书记强调的团结合作、伙伴精神，恰是二十国集团最宝贵的财富。2008年，在国际金融危机最紧要关头，二十国集团召开首次领导人峰会，各方发扬伙伴精神，携手应对挑战，在危机阴霾中为世界经济照亮了前行之路。这场危机让人们记住了二十国集团，也确立了二十国集团作为国际经济合作主要论坛和危机应对重要平台的地位。

习近平总书记借德国民间谚语阐释中方重大政策理念，既亲民接地气，迅速拉近同主席国距离，又同习近平总书记引用过的“独行快，众行远”“有团结的地方，定有幸福相随”等其他国家谚语形成呼应，也同习近平总书记2016年9月在二十国集团工商峰会上“在经济全球化的今天，没有与世隔绝的孤岛。同为地球村居民，我们要树立人类命运共同体意识”等重要表态一脉相承，展现了中国坚定不移支持国际合作、推动构建人类命运共同体的决心，体现了世界百年未有之大变局中中国外交的鲜明特色，为国际合作指明了方向。这一引语迅速成为各大媒体关注和报道重点，成为习近平总书记与会一大亮点。各方高度评价中国与国际社会同呼吸、共命运，高度赞赏习近平总书记所展现的世界胸怀和大国领袖风范。

时至今日，习近平总书记在汉堡峰会上的引用仍然具有重要现实意义。当前，世纪疫情与百年变局交织，人类面临史上罕见的公共卫生、经济、社会等多重危机考验，国际格局加速演变，单边主义、保护主义思潮不减，经济全球化遭遇逆流，世界进入动荡变革期。疫情再次表明，人类是休戚与共的命运共同体。身处一个传统安全与非传统安全问题相互交织的时代，任何国家都无法置身事外，独善其身。习近平总书记多次强调，唯有团结协作才能应对各种全球性风险挑战；团结合作是国际社会战胜疫情最有力武器。

去年以来，习近平总书记先后出席二十国集团领导人应对新冠肺炎特别峰会、二十国集团领导人利雅得峰会和全球健康峰会，推动国际社会团结应对共同挑战，就统筹疫情防控和经济社会发展、加强全球经济治理等提出一系列重要主张，发挥了重要引领作用。各方同意采取一系列抗击疫情、保护生命、重振经济的举措，为全球抗疫和世界经济稳定注入了信心和动力。未来，如何推动世界尽早战胜疫情，如何推动世界经济尽早实现强劲、可持续、平衡、包容增长，如何重塑后疫情时代的世界，二十国集团的团结合作仍不可或缺。

我们将继续以习近平新时代中国特色社会主义思想和习近平外交思想为指引，高举多边主义旗帜，弘扬构建人类命运共同体理念，通过二十国集团等多边平台积极发出中国声音，提出中国方案，为全球治理体系改革和建设、促进世界和平与发展不断贡献中国智慧和力量。

（上接1版）二是建设中国特色新型智库。学校围绕改革开放和现代化建设亟待解决、广大干部群众普遍关心的重大理论和现实问题，深入调查研究，潜心钻研探索，组织协同攻关，努力对全局性、战略性、前瞻性重大课题作出科学解答，为党和政府提供决策咨询，为经济社会发展提供智力支持；坚持以人民为中心的科研导向，引导教师把学术追求、科学研究同党和国家中心工作结合起来，使人大学者、人大智库在中国和全球事务的治理中发挥越来越重要的作用。三是把全面从严治党抓到底落到位。学校牢牢把握社会主义办学方向，把党的领导贯穿到人才培养、科学研究、社会服务等办学治校的全过程，坚持党委领导下的校长负责制，严格落实民主集中制，增强各级党组织创造力、凝聚力、战斗力；贯彻《中国共产党普通高等学校基层组织工作条例》，加强学校基层党组织建设，严格意识形态阵地管理，结合师生特点，推动“三会一课”等制度创新落实；坚持用制度管权、管事、管人，纯正教风学风，以一流党建引领一流大学建设，努力在新时代作出治学报国新贡献。

（作者系中国人民大学党委书记、中国人民大学习近平新时代中国特色社会主义思想研究院理事长）

民营企业如何高质量参与共建『一带一路』

□孙夏媛 赵 磊

“一带一路”倡议提出近8年，在为沿线各国提供基础设施等公共产品的同时，正逐步成为一个全球性的合作平台。习近平总书记4月26日在广西考察时指出，我们鼓励民营企业发展，党和国家在民营企业遇到困难的时候给予支持、遇到困惑的时候给予指导，就是希望民营企业放心大胆发展。我国民营企业积极响应中央号召，坚持以市场为导向，以项目为载体，积极参与国际竞争和全球资源配置，已经成为推动共建“一带一路”走深走实的生力军。在全球疫情蔓延、国际贸易受挫的大背景下，民营企业迎难而上、奋发有为，发挥自身独特优势，推动共建“一带一路”高质量发展。

高质量共建“一带一路”的重要主体。在中国企业中，民营企业数量所占的比重为90%。根据全国工商联发布的《中国民营企业500强调研分析报告》，2014年，在“一带一路”倡议提出初期，中国民营企业500强中参与“一带一路”建设的企业数量为65家，至2019年，这一数据增长了近两倍，上升为191家。该报告预测，2021—2023年中国民营企业500强中有意愿参与“一带一路”建设的企业数量为301家。中国民营企业对“一带一路”的参与热情将会显著提升，投资意愿也更加明确。

近年来，在参与“一带一路”建设的过程中，民营企业已经探索出建立境外经贸合作区、建设工业园区、开展产能和技术合作、设立研发中心、建立营销网络等多条路径。中国民营企业的对外投资合作帮助东道国提高了税收和就业率，对东道国的经济增长、人才培养和社会发展发挥了积极的促进作用。

全球疫情下民营企业对高质量共建“一带一路”愈发重要。疫情冲击下，民营企业作为“一带一路”参与主体的地位有所上升。新冠肺炎疫情暴发以来，国外智库预测中国民营企业对“一带一路”的参与度将得到显著提高。世界经济论坛预测，由于疫情造成的相关金融疲软，中国民营金融机构将会发挥更大的作用。

事实证明，疫情期间民营企业在经济复苏和“一带一路”建设中发挥了重大作用。得益于跨境电子商务的蓬勃发展，民营企业在疫情期间对海外市场进行有效的维护和拓展。民营企业作为我国对外贸易的重要主体，对于抵消疫情对经济的冲击起到了重要作用。

国内疫情得到有效控制后，民营企业在国际贸易中彰显出更大活力。2021年4月13日，海关总署发布2021年第一季度进出口情况，我国民营企业成为拉动外贸增长的最主要力量，进出口增速比同期我国外贸整体增速高13.5个百分点。此外，与“一带一路”沿线国家贸易更为密切，我国对“一带一路”沿线国家进出口2.5万亿元，增长21.4%，其中对越南、印度尼西亚、波兰等进出口均实现了较快增长。民营企业显示出的巨大经济活力，为其在“走出去”的过程中与“一带一路”沿线国家密切贸易联系奠定了充足物质基础。

民营企业高质量共建“一带一路”的有效路径。进一步发掘和弘扬企业家精神。企业家精神是企业生存和发展的重要源泉和灵魂所在。企业家精神可以被视为创新、创业、冒险、诚信、敬业、责任感等精神品质的集合。随着民营企业成为国际舞台上日益活跃的行为主体，企业家精神越来越侧重于创新和企业社会责任这两个内核。民营企业应发挥创新的主体作用，重视产品、制度、技术和理念的创新。同时，企业家精神的发挥要注重履行社会责任和实现可持续发展目标，融入东道国的可持续发展政策，将企业发展与保护生态环境、增加社会福祉等可持续发展目标相结合，积极履行企业社会责任，协助当地抗击疫情，为保护“一带一路”沿线国家人民的生命健康作出贡献。

注重软实力建设和品牌战略实施。在全球化的今天，企业和企业家愈发成为传递软实力的重要主体。民营企业在“走出去”的过程中成为促进民心相通、推动民间外交的重要力量。提升中国民营企业品牌影响力和软实力，打造有内核、有竞争力的企业，有利于提高中国产品的可信赖度和美誉度，吸引更多的国家和地区参与到“一带一路”合作中来。在“一带一路”建设中，企业在保障经济利益、输出产品和技术的同时，应做到企业品牌的打造和提升，重视人文交流和对当地社区的融入，注重企业海外形象塑造，讲好“一带一路”和中国企业的故事，逐步形成国际化的品牌效应。

积极参与数字丝绸之路和健康丝绸之路建设。数字化和智能化是未来企业发展的一大趋势，疫情使得数字经济发展迎来重要机遇。新冠肺炎疫情加速了全球经济的数字化转型，促进了数字化解决方案、工具和服务的使用。在人员、物资流动受限的疫情期间，我国许多民营企业通过“云会议”“云签约”等形式保障了海外项目的顺利推进。一些中国民营科技公司积极竞购海外市场份额，其利用人工智能识别和监测病毒携带者的经验技术也在泰国等“一带一路”沿线国家中得到广泛传播和应用，体现出民营科技公司通过技术传播积极打造“智慧经济”的良好势头。疫情逐步得到控制之后，民营企业应抓住这一契机，注重以5G、人工智能、工业互联网、物联网为代表的新型基础设施建设和项目合作，深度挖掘与转化“一带一路”数据资源。同时，抓住公共卫生外交的窗口期，加大“一带一路”框架下健康领域的合作，适时成立“一带一路”公共卫生援助基金，加强公共卫生领域人才培养与合作机制建设，推动全球公共卫生治理。

热点透析

理性务实创造中国奇迹

□（波兰）格热戈日·科沃德科 / 翻译：张 钊

导 读

中国之所以能够在过去几十年里取得如此巨大的成就，离不开中国共产党采取理性务实的发展态度，创造性地提出中国特色社会主义理论，结合政府“有形之手”与市场“无形之手”进行协同创新，在全球化浪潮中抓住了发展机遇。

过去30年来，中国与俄罗斯的相对经济实力在短短一代人的时间里发生了巨大的变化，纵观人类历史，这样的事情过去还从来没有过。两个国家都正在经历着结构性体制改革，中国在经济发展与追赶世界发达经济体方面所取得的成果更加令人瞩目。这其中的原因有很多，从传统积淀到地缘现状，从历史遗产到资源禀赋不一而足。然而可以确定的是，邓小平的领导对于中国的发展至关重要。邓小平是位伟大的政治家，如果不了解他的思想和行动所产生的影响，就不可能理解近几十年世界经济结构性变革的真谛。

32年前，也就是1989年的5月15日至18日，中苏高层会晤在北京举行，邓小平会见了当时苏联最高领导人戈尔巴乔夫。关于这次会晤，基辛格在《新闻周刊》杂志上发表了一篇文章，其中提出了一个重要问题：究竟谁才是正确的——是致力于政治变革，但在经济改革方面却乏善可陈的戈尔巴乔夫，还是大胆开启市场经济改革的邓小平？

1996年夏天，我在巴黎第一次见到基辛格，我向他提到了这个问题。此后，我和戈尔巴乔夫在莫斯科见过好几次面，与基辛格更是在北京和纽约有过多次交流，在我们的谈话中我多次提到改革道路的选择问题。这个问题很大，大到可能只有交给历史来回答，但它仍然值得人们尽可能地深入探讨，包括与那些创造历史的人们展开直接对话。

从基辛格日后发表的讲话中可以看出，我们两人意见一致，都认为邓小平是对的。就在邓小平和戈尔巴乔夫二人会面之后，两个国家的经济发生了翻天覆地的巨大变化。没有人会料到，中国经济一路突飞猛进。按照购买力平价计算，1989年的俄罗斯（当时仍是苏联）GDP大约高出中国50%；而如今，中国GDP几乎是俄罗斯的9倍。

当然，我们不能仅拿GDP水平和动态变化作比较，但相关指标之间的关系显而易见。此外，对社会经济许多其他领域的观察也很能说明问题。比如，中国在交通基础设施建设方面的长足发展不但便利了人们的生活，而且提升了中国企业的国际竞争力。

同样值得一提的是，在上世纪90年代初，印度的人均GDP曾略高于中国；而如今，中国的人均GDP约为印度的5倍。此外，得益于连续多年旺盛的生产动能以及适当的收入分配政策，中国已经消灭了极端贫困（根据世界银行标准，按购买力平价计算，每人每日生活费低于1.9美元即为“极端贫困”）。而在印度，仍有约12%的人口——也就是1亿多人，生活在极端贫困之中。彻底消除极端贫困是一项伟大的成就，在所有与中国发展水平相当的国家中，没有一个能够取得中国这样的成就。

2013年，习近平主席提出“精准扶贫”，他定下目标，到2020年彻底消除现行标准下的农村绝对贫困。当时许多人对此持怀疑态度。有些人至今仍然不愿相信，中国将在2024年或2025年成为世界银行认定的“高收入国家”。

中国的一切成就之所以能够取得，是因为它采取了一种理性务实的发展态度。作为一种行之有效的经济理论，体现在中国特色社会主义理论体系中。中国特色社会主义是一套结合了政府“有形之手”与市场“无形之手”的协同创新体系，围绕着这一体系制定了一系列具体政策，在不可逆转的全球化浪潮中抓住了发展机遇。

我认为，应该用新实用主义来代替备受诟病的新自由资本主义以及将人们引入歧途的民粹主义。全球化的包容性越强，就越能实现真正的双赢。发展中国家越是能向中国学习，它们就越可能助推本国经济的发展。

（作者系波兰前副总理兼财政部长、华沙科兹敏斯基大学教授、北京师范大学一带一路学院特约教授）

观中国 China Watch
学习时报与中国日报中国观察智库合办